

**E-migración: las TICs como herramienta de gestión de las políticas de inmigración en Cataluña**

**E-migración: las TICs como herramienta de gestión de las políticas de inmigración en Cataluña**

**E-migración: las TICs como herramienta de gestión de las políticas de inmigración en Cataluña**

**Nihil Olivera**

Doctor en Periodismo y Comunicación por la Universitat Autònoma de Barcelona. Trabajó como investigador en el programa de Migración y sociedad red del IN3, Universitat Oberta de Catalunya. Su investigación actual se dirige a cuestiones relacionadas con el impacto de las TIC en la migración (aspectos económicos, sociales, políticos y culturales) en el contexto de la sociedad de la información y en el marco de la expansión de los mercados globales

**E-mail: moliveraca@uoc.edu.**

## Descripción

1 Este estudio analiza las políticas del El Pacte Nacional para la Inmigración (PNI) que se desarrollará en los próximos años en Cataluña. El PNI, aprobado por el gobierno catalán el 19 de diciembre de 2008 y suscrito por varios agentes económicos y sociales, es un documento marco que pretende regular la migración en Cataluña, facilitar la integración de los migrantes y garantizar una buena convivencia y una sociedad más justa y cohesionada.

2 Ver Almiron, 2002; Becerra, 2003; Mattelart, 2007; Tremblay, 2003; Webster, 2006.

3 Ver Shore y Wright, 1997

4 En un sentido amplio y general, el transnacionalismo se refiere a "the cultural, economic, and political linking of people and institutions [that] de-emphasizes the role of geography in the formation of identity and collectivity and creates new possibilities for membership across boundaries" (Levitt, 2001:202. Para otras definiciones ver también a Khagram and Levitt, 2004; Levitt et al., 2003; Vertovec, 2003).

El punto de partida de esta investigación es: ¿qué está ocurriendo con los procesos identitarios en el marco de las políticas públicas del Estado-nación que pretende "integrar" al migrante cuando éste tiene la posibilidad, a diferencia de migraciones pasadas, de seguir en contacto "directo" con su acervo cultural a partir de las TICs? A partir del concepto de e-migrantes, se observa la importancia de analizar los principales procesos técnicos (TICs) y políticos (políticas de integración)<sup>1</sup>, dentro de la línea de la investigación crítica de la sociedad de la Información<sup>2</sup> y de la antropología de las políticas públicas<sup>3</sup>, en el campo de las ciencias sociales y humanas. Nuestro estudio del fenómeno e-migratorio obliga a cuestionar las condiciones sociales en las que la migración emerge como objeto de discurso, de gobierno y, sólo después, como objeto de conocimiento

Nuestro análisis se centra en los siguientes ejes: (a) los usos, prácticas sociales y apropiación de las TICs por parte de la población migrada y, (b) la presencia de las TICs como instrumento que ayude a la integración de los migrantes en una cultura pública común en la comunidad autónoma de Cataluña. Este trabajo destaca un nuevo marco de discusión: la gestión de la virtualidad y sus espacios públicos comunes.

Partimos del supuesto de que las innovaciones tecnológicas permiten al migrante, por primera vez en la historia, mantener la inmediatez y la instantaneidad de la comunicación en tiempo real con el lugar de origen; y le permite mantener los vínculos afectivos y sociales con familiares y amigos. Lo novedoso de este proceso son las nuevas formas de comunicarse que aparecen generadas por la convergencia de las telecomunicaciones, la informática y la industria de contenidos en una sola plataforma tecnológica. Esta plataforma permite que las experiencias comunicacionales y los procesos de interrelación alcancen una difusión en la sociedad globalizada nunca vista, gracias a sistemas de transmisión como los satélites o la fibra óptica y, sobre todo, a la posibilidad de transmitir mensajes digitales de todo tipo (textos, imágenes, sonidos, videos) por la Red. Nunca antes las comunicaciones (teléfono, radio, televisión por cable y por satélite, e Internet) habían tenido un grado de celeridad tan desarrollado en la historia.

El concepto de e-migrantes que apuntamos en este trabajo pretende observar, a partir de esas innovaciones tecnológicas, las mediaciones y articulaciones que se producen en la comunicación, la cultura y la política. Estas mediaciones atraviesan las ciudades, que se convirtieron ahora en espacios transnacionales<sup>4</sup> donde conviven inmigrantes de múltiples procedencias geográficas y culturales, generando nuevos escenarios en los cuales los actores gubernamentales intentan intervenir integrando identidades individuales y colectivas en sociedades cada vez más conectadas y complejas. Es a partir de estos cambios que se observa la relación del discurso sobre "integración" entre los e-migrantes y los gestores de las políticas públicas en el marco de la sociedad de la información y las TICs, generadoras de nuevos procesos de producción y circulación de la información, la comunicación y la cultura (Olivera, 2012).

Los aumentos en los flujos y movimientos comunicacionales han creado una nueva dimensión de experiencias vividas y percepciones, y se han ampliado los mapas mentales

e imaginarios espaciales para los actores sociales en general y para los científicos sociales en particular. Algunos autores argumentan que la creciente movilidad que atraviesa a los estilos de vida actual -de estar juntos en la distancia- pondría contra las cuerdas los límites de la territorialidad como categoría para pensar en múltiples identidades culturales, las prácticas sociales transnacionales y la pertenencia cosmopolita (Beck, 2003, 2006, Beck y Grande, 2010; Beck & Sznaider, 2006; Benhabib, 2004; Chang, 2010; Georgiou, 2010; Maharaj, 2010). El reto epistemológico, como señala Pries (2005), es diferenciar la parte de la globalización que se puede medir en flujos de información, interacción, mercancías y capitales, de aquella parte de la globalización que es el resultado de las percepciones e imaginarios espaciales.

Es en ese contexto que el e-migrante marca un proceso general de transformación comunicacional histórico, como un nómada-inmigrante-conectado, en movimiento, que basaría sus alianzas dentro y fuera de su propio grupo de pertenencia, sin cortar sus vínculos sociales, gracias a las nuevas lógicas comunicacionales y culturales que generaron las TICs. Es a partir de esas nuevas lógicas que se observa si es posible "integrar" en la igualdad de oportunidades y en la superación de las fracturas sociales y de clase a los e-migrantes en Cataluña.

Finalmente, y con este fin, se compara dos colectivos e-migrantes en Cataluña: el colectivo comunitario francés y el colectivo no comunitario ecuatoriano. Se pretende observar, a partir de esta distinción, si la condición de ser o no ciudadano de la Unión Europea puede ser determinante en las relaciones sociales transnacionales y en los aspectos económicos estructurales, jurídicos y culturales. Para ello, comparamos sus status económicos; sus consumos culturales gestionados a través de las TICs; y cuáles de esos consumos culturales están relacionados con su país de origen y cuáles con el país de destino. También se compara el discurso de los inmigrantes sobre el significado de "integrarse", con el discurso que de la "integración" tienen las políticas públicas de gobierno autonómico catalán. En nuestro análisis hemos tratado de examinar la hipótesis de si las TICs y las fronteras identitarias son pensadas y visibilizadas por las políticas públicas migratorias como formas de control, de categorización y de clasificación de determinadas poblaciones; o como gestión de la integración de la diversidad cultural.

## **Metodología**

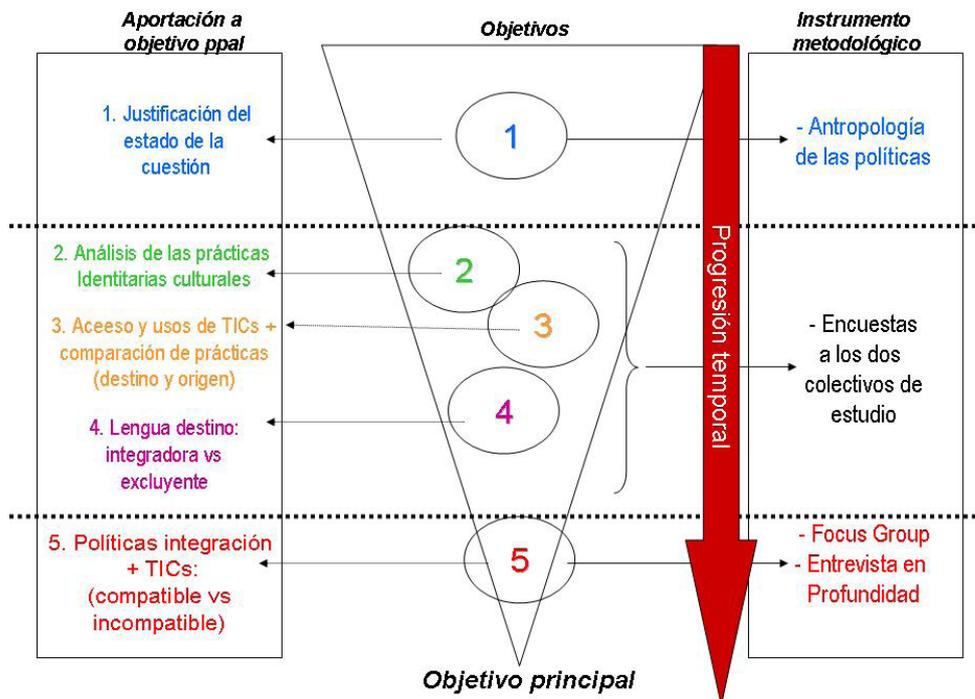
El estudio de caso que se presenta consiste en una investigación empírica realizada en Cataluña (España) entre 2010 y 2011 con migrantes comunitarios (franceses) y no comunitarios (ecuatorianos) que llegaron a Barcelona en los últimos diez años. La muestra está formada por el conjunto de la población mayor de 15 años, de ambos sexos, de diferentes estratos socioeconómicos que viven dentro del Área Metropolitana de Barcelona. Esta muestra intenta obtener datos que sean una trasposición de la realidad de los dos colectivos estudiados que residen actualmente en Cataluña. En consecuencia, no se buscó equiparar una muestra basada en el ingreso o la edad, sino en variables como: a) año de

llegada a Cataluña; b) primera generación; y c) usuarios de TICs.

En total 150 franceses y ecuatorianos e-migrantes fueron encuestados con el fin de analizar sus usos, prácticas sociales y la apropiación de las TIC, para explorar luego sus relaciones sociales transnacionales. Estos grupos fueron elegidos por su representación numérica en España en general y en Cataluña en particular.

Los objetivos particulares están orientados a explicar el objetivo principal: analizar y explicar el modo en que las TICs participarían en el proceso de "integración social" de la población migrada en Cataluña, distinguiendo entre migrantes comunitarios y no comunitarios (Figura 1). Observar las diferencias y desigualdades de equipamiento, uso, recepción y relaciones con las TICs en el contexto local y global, tanto como las prácticas sociales que ambos colectivos realizan a partir de las TICs, es una buena manera de analizar las tensiones sociales que reflejan las políticas de migración en el ámbito de la integración.

Este trabajo se plantea así romper estereotipos y desmitificar la idea instalada en el imaginario político y social de Cataluña, que señala a los comunitarios como más integrados y a los no comunitarios como menos integrados. Para ello, se pone el énfasis en las formas en que se gestionan las prácticas de los migrantes comunitarios y no comunitarios en las TICs, para abordar luego, aunque sea de forma tentativa, la discusión que enmarca a los nuevos espacios tecnológicos, geográficos y sociales (TGS) como una oportunidad de inclusión social para todos, universal, en el marco del Pacto Nacional para la Inmigración (PNI) catalán.



**Figura 1. Esquema de objetivos**

Estos objetivos guiaron la elaboración del diseño metodológico de nuestra investigación (Figura 2), que comprendió dos etapas. La primera –cuantitativa- consistió en una encuesta estructurada a los migrantes franceses y ecuatorianos para: a) obtener datos tanto del uso que los e-migrantes realizan de las TICs, como de su “grado de integración”; y b) agrupar y medir a los individuos muestrales en categorías, en función de variables preestablecidas (edad, actividad laboral, rasgos sociodemográficos, clase social, tiempo de residencia, hábitos lingüísticos, habilidades tecnológicas). Los ítems de la encuesta destinados a medir el grado de integración se establecieron utilizando como base el reto 1 (fomentar la participación en la vida pública) y el reto 2 (hacer del catalán la lengua pública común) del PNI, correspondientes al Eje 3: “integrar en una cultura pública común”. Se analizaron esos dos retos, de entre los cinco determinados por el PNI, porque, según los criterios establecidos en nuestra investigación, eran los que permitían establecer una serie de indicadores cuantificables que ayudaban a apuntar luego una serie de correlaciones para analizar y explicar si se corresponde el imaginario social que construye a los franceses como más integrados que los ecuatorianos<sup>5</sup>.

5 Para más información consultar el PNI en: Para más información consultar el PNI

La segunda etapa –cualitativa- incluyó varias entrevistas en profundidad a los secretarios de inmigración del gobierno catalán y a grupos focales de migrantes, con el fin de captar las subjetividades del concepto integración dentro de los nuevos espacios TGS y de entender los mecanismos y las relaciones sociales que subyacen a la medición específica. El concepto integración se trabajó usando dos dimensiones: a) fomentar la participación en la vida pública, y b) hacer del catalán la lengua pública común. Esta metodología permitió comparar y relacionar la idea que tienen los políticos de la “integración” con las prácticas y las lógicas de producción y recepción social que las comunidades ecuatorianas y franceses establecieron mediante el uso de las TIC en Cataluña<sup>6</sup>.

6 Para más detalles de las consideraciones metodológicas ver Olivera (2011).

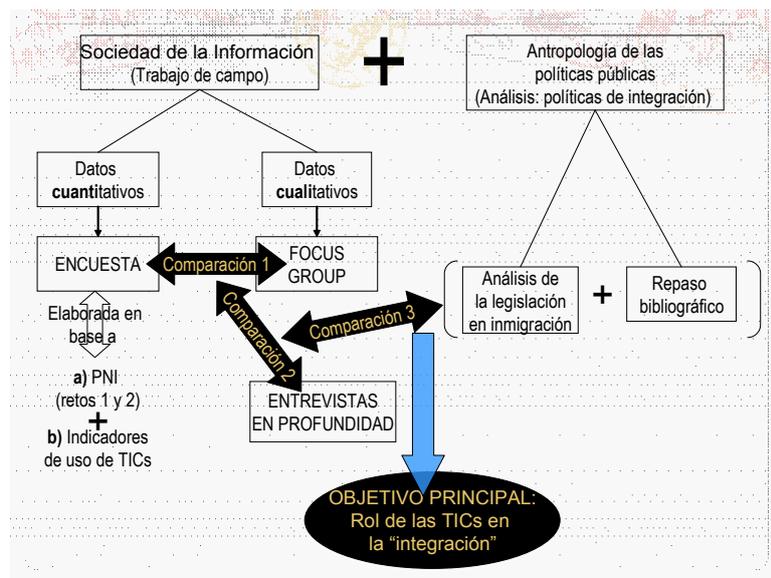


Figura 2. Esquema general del objeto de análisis y de la metodología analítica utilizada

## Resultados

Los principales resultados del análisis se presentan a continuación junto con una exploración de la relación entre los criterios de integración establecidos por el PNI, el uso de las TICs y los e-migrantes. Los resultados apuntan a “medir” la participación de ambos colectivos en la vida pública catalana y observar si existen elementos de los cuales se puedan inferir el mayor o menor grado de “integración” del colectivo comunitario francés. Para explorar la hipótesis de nuestro trabajo se dividen los resultados en dos partes: a) análisis de las prácticas identitarias culturales de los e-migrantes comunitarios y no comunitarios en las TICs (Cataluña); y b) análisis de las prácticas identitarias culturales y lingüísticas de los migrantes comunitarios y no comunitarios en Cataluña.

### **a) Análisis de las prácticas identitarias culturales de los e-migrantes comunitarios y no comunitarios en las TICs (Cataluña)**

#### **Lugar de uso de Internet**

En el contexto político, cultural, social y económico de Cataluña, las TICs ¿pueden ayudar a la integración de los e-migrantes tal y como está previsto en el PNI? La conectividad ¿acerca o aleja las pretensiones de integración establecidas por las políticas públicas? ¿Cómo es la conexión de estos colectivos?

Para la ex secretaria de inmigración y socióloga Adela Ros<sup>7</sup> los migrantes se conectan: a) mucho más desde lugares públicos (locutorios) que desde lugares privados; b) los nativos se conectan frecuentemente en el trabajo; y c) los extranjeros se conectan muy poco desde el trabajo (Ros, 2010:3). En la mayoría de los casos, estos investigadores utilizan los datos del Instituto Nacional de Estadísticas (INE)<sup>8</sup>. Sin embargo, el INE no distingue entre migrantes comunitarios y no comunitarios y esto generaría importantes sesgos en las investigaciones sobre la migración en España. Por ejemplo (Tabla 1 y 2), del total de nuestra muestra de migrantes franceses (comunitarios) ninguno se conectaría desde un locutorio y en el caso ecuatoriano (no comunitarios) casi el 60% lo haría desde el hogar; y el 36% desde un locutorio. Como se observa en este último dato, incluso podría haber diferencias significativas dentro del mismo colectivo migrante no comunitario.

7 Adela Ros fue secretaria de inmigración durante el primer gobierno tripartito, entre el 20 de diciembre de 2003 y el 11 de mayo de 2006. Oriol Amorós la sucedió en el cargo.

8 La encuesta sobre “Equipamiento y uso de tecnologías de la información y comunicación en los hogares”.

**Tabla 1. Lugar de uso de Internet**

¿En qué lugar utiliza Internet? (Francia)	Porcentaje de casos
Hogar	67,6%
Trabajo	48,6%
Biblioteca	1,4%
Asociaciones	1,4%
Portátil	10,8%

**Tabla 2. Lugar de uso de Internet**

¿En qué lugar utiliza Internet? (Ecuador)	Porcentaje de casos
Hogar	58,2%
Trabajo	13,4%
Locutorio	34,3%
Biblioteca	6,0%
Asociaciones	6,0%
Portátil	11,9%

Un segundo dato revelador es la diferencia significativa en el uso de Internet en el trabajo, casi el 50% en el caso francés y sólo un 13% en el caso ecuatoriano.

### Equipamiento

Los indicadores de esta variable descubrirían que la posesión de un ordenador y la conexión a Internet en los hogares franceses son casi del 100%; y del 70 y 55%, respectivamente, en los hogares ecuatorianos. Este dato también podría estar indicando que la diferencia en la variable "renta" ya no sería significativa en el equipamiento técnico de Internet en el hogar.

En el caso de los franceses, los resultados revelan que el equipamiento de ordenadores y televisores satelitales –casi un 40%- permitirían un alto consumo de programas televisivos del país de origen. Un 68% de este colectivo miraría TV francesa y un 49% programas españoles y catalanes<sup>9</sup>.

Los resultados del colectivo ecuatoriano indican que el equipamiento no repercutiría en un significativo visionado de programas televisivos de su país de origen. Un 41,9% de ese colectivo miraría TV de Ecuador y casi un 100% programas de España y Cataluña<sup>10</sup>.

9 Los porcentajes se elaboraron en base a conjuntos de Respuesta Múltiple en SPSS.

10 Los porcentajes se elaboraron en base a conjuntos de Respuesta Múltiple en SPSS.

### Frecuencia del uso de Internet

La Frecuencia del uso de Internet (Tabla 3 y 4), en el caso francés, es de un 38,7%. Manifiestan que semanalmente se conectan a la red entre 6 y 10 horas. Por el contrario, sólo un 9,5% de los e-migrantes ecuatorianos se conecta con esta misma frecuencia.

Un segundo dato revelador es la diferencia significativa en el uso de Internet en el trabajo, casi el 50% en el caso francés y sólo un 13% en el caso ecuatoriano.

Tabla 3. Frecuencia semanal de Internet

¿Cuántas horas de promedio semanales utiliza Internet? (Francia)	Porcentaje
muy bajo-menos de 1 hora	1,3
bajo-entre 1 y 3 horas	13,3
medio-entre 3 y 6 horas	24,0
alto-entre 6 y 10 horas	22,7
muy alto-más de 10	38,7

Tabla 4. Frecuencia semanal de Internet

¿Cuántas horas de promedio semanales utiliza Internet? (Ecuador)	Porcentaje
muy bajo-menos de 1 hora	18,9
bajo-entre 1 y 3 horas	43,2
medio-entre 3 y 6 horas	16,2
alto-entre 6 y 10 horas	6,8
muy alto-más de 10	9,5
no se conecta	5,4

La Frecuencia del uso de Internet (Tabla 3 y 4), en el caso francés, es de un 38,7%. Manifiestan que semanalmente se conectan a la red entre 6 y 10 horas. Por el contrario, sólo un 9,5% de los e-migrantes ecuatorianos se conecta con esta misma frecuencia.

El porcentaje de conexión es mucho más elevado en el caso del colectivo francés que en el ecuatoriano. Las TICs, como reconocen los mismos franceses, refuerzan sus vínculos y su acervo cultural con el país de origen:

“Quiero notar que las TICs reforzaron la distancia y no la proximidad en la capacidad de integrarse en la sociedad local, en cualquier país del mundo. Te dan las herramientas para poder vivir en nuestra burbuja cultural en un país físicamente otro” (Sylvain, 41 años, 10 años en Barcelona).

En cambio, en el caso de los ecuatorianos –que tienen una frecuencia de conexión menor que los franceses- no ocurriría lo mismo. Un participante del grupo de discusión ecuatoriano manifiesta que le gusta escuchar la radio de su país y que mira youtube para estar al día de la música de Ecuador. También asegura que la mayoría del material que baja de Internet es de Ecuador. La diferencia con el colectivo francés es la variable “tiempo”. Según este testimonio, el tiempo diario de conexión es de unos quince minutos. Por lo tanto, la variable “frecuencia” adquiere una importancia diferencial entre ambos colectivos, ya que el tiempo de conexión con el país de origen sería mucho más bajo en el caso ecuatoriano, lo que dificultaría significativamente el ligamen cultural a partir de las TICs. Aunque exista una voluntad expresa de conectarse para “vivir” el “tiempo” del país de origen, como es el caso de este testimonio, la variable “frecuencia” y “tipo de trabajo” no permitiría una conexión asidua con el país de origen, tal como ocurriría en el caso del colectivo francés.

Así, la “frecuencia de conexión” tendría una vinculación directa con la variable “tipo de trabajo”. En el caso de los franceses, como se observó en la Tabla 1, sería muy elevada y en el caso ecuatoriano sería sensiblemente menor. La diferencia se explica en base a las actividades profesionales de ambos colectivos: los franceses son generalmente profesionales, técnicos superiores,

de servicios, empleados de restauración, etc. Los franceses podrían conectarse mientras trabajan, sin necesidad de un "tiempo extra" para acceder a las TICs, mientras que los ecuatorianos necesitarían del "tiempo extra" para conectarse, ya que no podrían acceder a las TICs desde sus trabajos diarios. Por más que se represente a la sociedad de la información como el espacio o territorio virtual que permitiría un cosmopolitismo de libre adscripción identitaria, se observa que no existe plena libertad de las identidades y que el colectivo ecuatoriano no parecería tener al abasto la posibilidad de sumarse a la convite multicultural, planetario, que acompaña el discurso de la conexión: un mundo más solidario, transparente, libre e igualitario.

#### Uso técnico y tecnológico de Internet

En este trabajo se hace referencia a la "técnica" para describir el "saber cómo" y a la "tecnología" como el "saber hacer". En el caso de "saber hacer" no es saber, es poder, no es conocimiento, es capacidad para actuar. Por el contrario, en el "saber cómo" hacer algo, sí es conocimiento, pero no garantiza la capacidad de hacer. Se establece esta distinción para analizar si existen diferencias y desigualdades en los tipos de usos que realizan en las TICs los colectivos observados (Tablas 5 y 6).

En el caso del colectivo francés casi el 100% de la muestra tiene el conocimiento del uso de la "técnica" en las operaciones más habituales en Internet; y los ecuatorianos sólo podrían equipararse en el envío y la recepción de mensajes por correo electrónico, ya que en el resto de las operaciones la "técnica" bajaría aproximadamente a un 65% e incluso hasta un 38%.

Tabla 5. Operaciones que realiza en Internet

¿Qué operaciones sabe realizar? (Francia)	Porcentaje de casos
Recibir y transmitir mensajes	100,0%
Recibir y transmitir mensajes con attachments	98,7%
Encontrar información en el web con buscadores	94,7%
Sabe descargar ficheros a su ordenador	98,7%

**Tabla 6. Operaciones que realiza en Internet**

¿Qué operaciones sabe realizar? (Ecuador)	Porcentaje de casos
Recibir y transmitir mensajes	92,6%
Recibir y transmitir mensajes con attachments	63,2%
Encontrar información en el web con buscadores	67,6%
Sabe descargar ficheros a su ordenador	38,2%

La diferencia de la "técnica" también es significativa en los indicadores que se presentan en la Tablas 7 y 8, y las desigualdades son aún más reveladoras en la relación "técnica-consumo". Por ejemplo, la compra de libros, entradas, música, etc., por Internet de los franceses equivaldría a un 89,3%; y en el caso de los ecuatorianos sería de un 11,9%. Si se mira las reservas -viajes, alojamiento, alquiler coche, etc.- los franceses pueden alcanzar un 89,3%; mientras que los ecuatorianos arribarían a un 31,1%. La "búsqueda de trabajo" es el único indicador donde el porcentaje es más alto en el caso ecuatoriano, pero no es significativo. Se podría constatar entonces que existe una brecha entre e-migrantes-ricos e e-migrantes-pobres que se evidenciaría en el uso de la "técnica".

Las diferencias "tecnológicas", poder y capacidad para actuar en el contexto local y global, se pueden encontrar en los indicadores "operaciones bancarias" -86,7%- o "trabajar desde casa" -66,7%-. En el caso ecuatoriano, esos mismos indicadores reflejan un 23% y un 13%. Los resultados señalan también, que una de las razones por las cuales los franceses se comunicarían con más frecuencia con su país de origen sería por negocios -16,0%- mientras que en el caso ecuatoriano sólo lo haría el 2,7%.

Por lo tanto, existirían importantes diferencias y desigualdades en el uso de la "técnica" y la "tecnología" entre los e-migrantes franceses y ecuatorianos en el contexto local y global.

tabla 7 usos de internet

¿Utiliza Internet para hacer alguna de las siguientes cosas? (Francia)	Porcentaje de casos
transmitir y recibir mails	100,0%
participar en chats	46,7%
comprar (libros, entradas, música, etc)	89,3%
reservas (viajes, alojamiento, alquiler coche)	89,3%
operaciones bancarias	86,7%
trabajar desde casa	66,7%
buscar trabajo	57,3%
buscar noticias online	86,7%
videojuegos (jugar)	25,3%
transmitir fotos familiares	81,3%
bajar software	60,0%
buscar información sobre servicios públicos	81,3%
consultas culturales (bibliotecas, diccionarios...)	77,3%
llamar online	84,0%
videoconferencias	41,3%
organizar actividades de los niños	34,7%
buscar recetas de cocina	72,0%
conectarse con amigos cuando está desanimado	62,7%

tabla 8 usos de internet

¿Utiliza Internet para hacer alguna de las siguientes cosas? (Ecuador)	Porcentaje de casos
transmitir y recibir mails	76,1%
participar en chats	32,8%
comprar (libros, entradas, música, etc)	11,9%
reservas (viajes, alojamiento, alquiler coche)	31,3%
operaciones bancarias	23,9%
trabajar desde casa	13,4%
buscar trabajo	59,7%
buscar noticias online	40,3%
videojuegos (jugar)	16,4%
transmitir fotos familiares	40,3%
bajar software	26,9%
buscar información sobre servicios públicos	29,9%
consultas culturales (bibliotecas, diccionarios...)	16,4%
llamar online	11,9%
videoconferencias	28,4%
organizar actividades de los niños	6,0%
buscar recetas de cocina	19,4%
conectarse con amigos cuando está desanimado	26,9%

## b) Análisis de las prácticas identitarias culturales y lingüísticas de los migrantes comunitarios y no comunitarios en Cataluña.

### Sentimiento de pertenencia

La identificación con el país de destino y el sentimiento de pertenencia es diferente en ambos colectivos. En el caso francés, el 73 % responde sentirse "bastante francés"; un 4 % "bastante francés y catalán"; y un 17 % "francés y español". En la experiencia migratoria de los franceses pareciera que la variable independiente "tiempo de residencia" no influiría en el sentimiento de pertenencia. Sin embargo, para los ecuatorianos los sentimientos de pertenencia son diversos. El 48 % dice sentirse "bastante ecuatoriano"; un 15 % "bastante ecuatoriano y catalán"; y un 17 % "bastante ecuatoriano y español". En la experiencia migratoria de este colectivo, el tiempo relativizaría la pertenencia con el país de origen.

### Sentimiento migratorio

Aún más interesante es el hecho de considerarse o no inmigrante en Cataluña. El 28 % de los ecuatorianos responde no sentirse “un inmigrante”; pero el 50 % de los franceses responde sentirse “inmigrante” en Cataluña. Es importante también observar la percepción del “lugar identitario”. En el caso ecuatoriano, el “lugar identitario” estaría relacionado con el lugar de residencia más que de pertenencia (Cataluña y/o la ciudad catalana donde reside), y tienen poca visibilidad los espacios transnacionales. Para los franceses, el lugar identitario también estaría relacionado con el lugar de residencia, pero ellos lo identifican con España y no con Cataluña. Además, los franceses parecieran tener una identidad más cosmopolita que los ecuatorianos, si tenemos en cuenta que el 30 % se identificaría con Europa y el mundo como lugar identitario transnacional.

### Referentes identitarios comunicacionales: periódico y televisión

Dentro de las prácticas identitarias culturales -y como sentimiento de pertenencia- se ubica también en este estudio la lectura de los periódicos que ambos colectivos leen de forma habitual o esporádica en Internet, así como los programas de TV que prefieren mirar (país de origen o país de destino) (Tabla 9 y 10).

**Tabla 9. Referentes identitarios comunicacionales: televisión (francés)**

Francia		Porcentaje de casos
¿Qué programa de TV prefiere mirar?	Programas de mi país	68,0%
(país de origen o destino)	Programas de Cataluña	10,7%
	Programas de España	38,7%
	No mira TV	17,3%

**Tabla 10. Referentes identitarios comunicacionales: televisión (ecuatorianos)**

Ecuador		Porcentaje de casos
¿Qué programa de TV prefiere mirar?	Programas de mi país	41,9%
(país de origen o destino)	Programas de Cataluña	28,4%
	Programas de España	66,2%
	No mira TV	6,8%

Los resultados mostrarían que el porcentaje no sería significativo en la lectura de los periódicos catalanes en ambos colectivos: 27,9% (francés) y 27,8% (ecuatoriano). En cambio, la lectura de los periódicos españoles muestra un salto cuantitativo, 53% (francés) y 19% (ecuatoriano). Sin embargo, existiría una diferencia importante en el visionado de programas de la televisión catalana, ya que los franceses la mirarían en un 10,7% y los ecuatorianos en un 28,4%. El dato más relevante es la lectura de los periódicos del país de origen. En el caso francés representa el 91,2% y en el caso ecuatoriano el 51,4%. Los datos reflejarían que es el colectivo ecuatoriano el que tendría una tendencia más participativa en la vida pública común catalana de acuerdo con lo que se establece en el Reto 1 del PNI.

### Renta y empleo

Después de analizar los datos cuantitativos obtenidos sobre las variables de "sentimiento de pertenencia" y "Referentes identitarios comunicacionales: periódico y televisión" en ambos colectivos, se observa que no existirían grandes parámetros diferenciales que justifiquen el argumento de que el colectivo francés participe más de la vida pública catalana que el colectivo ecuatoriano. Sin embargo, la variable "renta" marca una diferencia significativa. Los ingresos del colectivo ecuatoriano respecto al colectivo francés son radicalmente más bajos, tal como puede verse en las Figura 3 y 4. La diferencia y las desigualdades no serían identitarias sino estructurales.

La diferencia en la renta puede responder al siguiente dato: del total de la muestra de ecuatorianos sólo el 2% trabaja en empresas multinacionales y el 98% restante lo haría en empresas localizadas en Cataluña. En cambio, el 46% de los franceses trabaja para empresas multinacionales o de su país, y el 42,67% se emplea en el mercado catalán. Este indicador mostraría una mayor "integración" del colectivo ecuatoriano no tan solo en la participación de la vida pública, sino también en la participación de la vida laboral catalana.

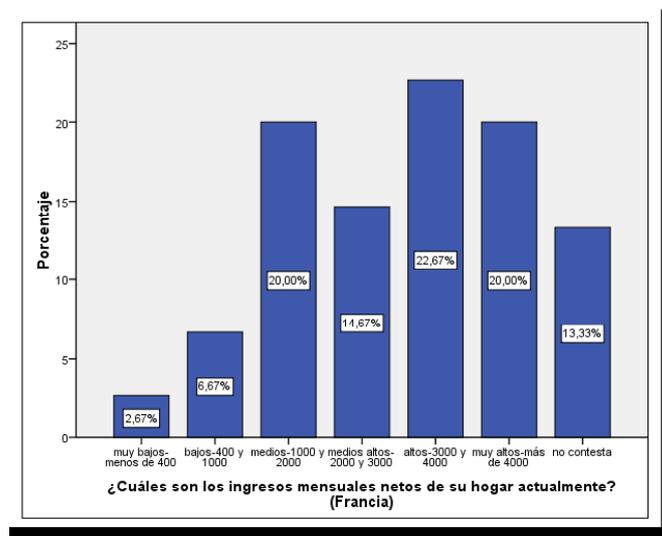


Figura 3 Ingresos mensuales (franceses)

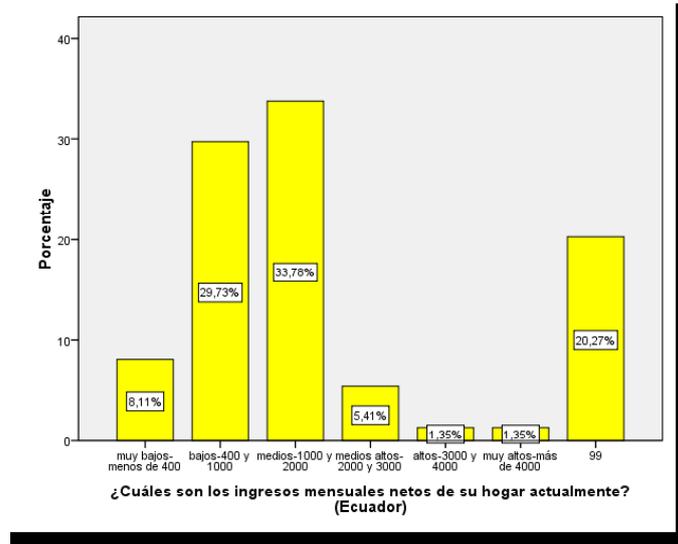


Figura 4 Ingresos mensuales (ecuatorianos)

### Hacer del catalán la lengua pública común

A partir del Reto 2: “hacer del catalán la lengua pública común” se construyeron las siguientes variables para “medir” las prácticas identitarias lingüísticas catalanas en ambos colectivos: a) utilización de la lengua catalana en el trabajo; b) utilización de la lengua catalana en el hogar; c) utilización de la lengua catalana con los amigos; d) si los hijos sabían catalán; e) y cuál era su grado de conocimiento de la lengua catalana.

### Lengua y escuela

El dato más relevante lo encontramos en la escolarización de los hijos. En el caso ecuatoriano son 17.263 los hijos que forman parte de la matrícula escolar catalana; mientras que en el caso francés sólo 1.214 estudian en el sistema escolar catalán<sup>11</sup>. Si la escuela es determinante para la “integración”, tal como sostiene el PNI, se observa que la relación entre la población ecuatoriana y los hijos escolarizados es del 23,6%. En cambio, la relación entre la población francesa y los hijos escolarizados es del 3,5%.

Los ecuatorianos serían entonces quienes envían a sus hijos al sistema educativo catalán y no los franceses. Los datos del grupo de discusión confirman que los franceses prefieren enviar a sus hijos a escuelas y liceos franceses. Este dato es revelador en la deconstrucción del imaginario social que establecería la creencia de que el colectivo comunitario está más integrado que el colectivo no comunitario. El mayor uso de la lengua catalana en los hogares ecuatorianos (13.5%) no sería una diferencia significativa. Sin embargo, la escolarización de los hijos de los ecuatorianos dentro del sistema catalán sería un importante indicador que visibilizaría una mayor “integración” de los ecuatorianos siguiendo los parámetros que establece el Reto 2 del PNI.

11Fuente: Departamento de Enseñanza de Cataluña. <http://www20.gencat.cat/docs/dasc/03Ambits%20>

## Conclusiones

Las TICs representan una revolución tecnológica global centrada en la comunicación, un proceso continuo y cambiante, que se mueve en un mundo de realidades físicas y virtuales. Este cambio generó nuevos tipos de relaciones sociales y contactos, así como nuevas lógicas de producción y transmisión del texto y la imagen; un proceso que está configurando nuevos espacios tecnológicos, geográficos y sociales (TGS).

Los e-migrantes integran en esos espacios TGS los flujos comunicacionales gracias a las TICs, pero la jurisprudencia no les permite la integración al territorio, a la ciudadanía, a la economía, a la sociedad, etc. Así, se integran las relaciones virtuales, no las físicas. Las TICs abren la perspectiva de nuevas formas de existencia, individuales y colectivas, pero también permiten la emergencia de nuevas estrategias y dispositivos de control: Schengen Information System (SIS), Sistema de identificación europeo de visados (VIS), etc.

Los espacios virtuales generan un desarrollo de redes, de actividades, de estilos de vida e ideologías que forman un enlace entre países de origen y destino, pero no generan un modelo de integración político, económico, jurídico y social para los colectivos no comunitarios (ecuatorianos) ni un modelo de integración cultural para los comunitarios (franceses). Las redes son estructuras abiertas y siempre en expansión, pero también son estructuras que reorganizan las relaciones de poder. Así, las TIC y las directrices políticas migratorias de los países que forman parte de la UE refuerzan la hipótesis planteada: ciertas poblaciones de inmigrantes son gestionados y controlados por los estados europeos en función de sus vínculos económicos, geoestratégicos e histórico. Las TIC ayudarían a incluir los flujos financieros y económicos en la sociedad de la información, pero no los flujos migratorios.

El concepto propuesto de e-migrantes, con todas sus posibles derivaciones, abre el debate a los nuevos procesos, mecanismos y roles del Estado frente a la actual necesidad de satisfacer las necesidades de inclusión social, jurídica, económica, política y tecnológica. Los resultados de nuestro estudio ilustran: a) cómo el concepto e-migrante -conformado por el nuevo espacio TGS- puede proporcionar un marco analítico en el actual contexto de dos procesos interrelacionados; la migración transnacionales y la sociedad de la información; y b) cómo las políticas de integración gestionadas en clave cultural, a partir de la irrupción de las TICs y dentro de la llamada sociedad de la información, quedaron atrapadas en la paradoja de administrar políticas cada vez más locales en un mundo cada vez más estructurado por los procesos transnacionales.

En resumen, las TICs no pueden superar los muros legales y los contextos de desigualdad social, económica y/o política. Los e-migrantes están señalando una nueva configuración TGS que nos obliga a pensar en otras formas de ciudadanía, de conectividad comunicacional, de mantenimiento de las relaciones familiares y de las políticas de inmigración. El desafío actual es encontrar la forma de capturar los nuevos principios de las prácticas cotidianas del fenómeno e-migratorio para describir y determinar los patrones del fenómeno social emergente.

## Referencias Bibliograficas

- Almiron, N. (2002). *Els amos de la globalització*. Barcelona: Plaza & Janes.
- Becerra, Martín (2003) *Sociedad de la Información: proyecto, convergencia, divergencia*. Col. Enciclopedia Latinoamericana de Sociocultura y Comunicación. Buenos Aires: Norma.
- Beck, U. (2003). "Toward a new critical theory with a cosmopolitan intent". *Constellations*, (10): 453-468.
- Beck, U. (2006). *The cosmopolitan vision*. Cambridge, UK: Polity.
- Beck, U., & Sznaider, N. (2006). "Unpacking cosmopolitanism for the social sciences: A research agenda". *British Journal of Sociology*, (57): 1-23.
- Beck, U., & Grande, E. (2010). "Varieties of second modernity: The "cosmopolitan turn" in social and political theory and research". *British Journal of Sociology* (61): 409-443.
- Benhabib Seyla (2004). *The Rights of Others: Aliens, Residents and Citizens*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Chang, K.-S. (2010). "The second modern condition? Compressed modernity as internalized reflexive cosmopolitization". *British Journal of Sociology* (61), 444-464.
- Georgiou Mryia (2010). "Identity, Space and the Media: Thinking through Diaspora", *Revue Européenne des Migrations Internationales*. 26, (1), 17-35.
- Khagram, S. and P. Levitt (2004). "Constructing transnational studies", *The Hauser Center for Nonprofit Organizations Working Paper No. 24*, Harvard University.
- Levitt, P. (2001). "Transnational migration: taking stock and future directions", *Global Networks* (1), 195–216.
- Levitt, P., J. DeWind and S. Vertovec (2003). "International perspectives on transnational migration: an introduction". *International Migration Review* (37), 565–75.
- Maharaj, S. (2010). "Small change of the universal": Beyond modernity? *British Journal of Sociology*, (61), 565-578.
- Mattelart, Armand (2007). *Historia de la Sociedad de la Información*. Barcelona: Paidós.
- Olivera, Nihil (2011). "E-migración. Las TICs como herramienta de gestión de las políticas de inmigración en Cataluña". *Disertación doctoral, Universitat Autònoma de Barcelona, España*.
- Olivera, Nihil (2012) "E-migration: a new configuration of technological, geographical and social process", article accepted in special issue of *International Journal of e-Politics (IJEP)*

on Immigrant Inclusion by e- Participation. ISSN: 1947-9131.

Pries, L. (2005) 'Configurations of geographic and societal spaces: a sociological proposal between 'methodological nationalism' and the 'spaces of flows'', *Global Networks*, 5,2,167–190.

Ros, Adela y Boso, Alex (2010). "La población inmigrante en la nueva era digital". En España 2010. Madrid: Fundación Orange.

Shore, Cris y Wright, Susan (1997) "Policy. A new field of Anthropology", Shore, Cris y Wright, Susan (eds.) *Anthropology of Policy. Critical perspectives on Governance and Power*. Londres: Routledge (3-9)

Tremblay, Gaëtan (2003). "La sociedad de la información y la nueva economía.

Promesas, realidades y faltas de un modelo ideológico". En *Telos* (54), 16-23. Madrid: Fundación Telefónica.

Webster, Frank (2006). "La Sociedad de la Información revisitada", *Biblioteca Universitaria*, January-June, (9) 22-44. Universidad Nacional Autónoma de México